

■ 新世纪教师教育系列教材

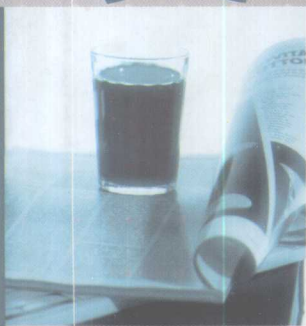
YINGYU  
KECHENG

YU

JIAOXUE LU

# 英语课程

# 与教学论



● 魏立明 / 主编 ●



633.41

3

Northeast Normal University Press

东北师范大学出版社

新世纪教师教育系列教材

YINGYU  
KECHENG  
YU  
JIAOXUELUN

# 英语课程 与教学论



●魏立明 / 主编● 副主编 / 王启燕 徐笑梅 戴丽红

northeast Normal University Press

东北师范大学出版社

长 春

□责任编辑:魏 昆

□责任校对:刘晓军

□封面设计:宋 超

□责任印制:张允豪

---

### 图书在版编目(CIP)数据

英语课程与教学论/魏立明主编. —长春:东北师范大学出版社,2005.6

ISBN 7 - 5602 - 4255 - 3

I. 英... II. 魏... III. ①英语课—教学研究—  
师范大学—教材②英语课—教学研究—中小学  
IV. G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 064641 号

---

---

东北师范大学出版社出版发行  
长春市人民大街 5268 号(130024)

电话:0431—5687213

传真:0431—5691969

网址: <http://www.nenup.com>

电子函件: [sdcbs@mail.jl.cn](mailto:sdcbs@mail.jl.cn)

---

东北师范大学出版社激光照排中心制版  
长春市海山印业有限责任公司印装

厂址:九台市卡伦经济开发区 59 号

2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

---

幅面尺寸:170 mm×227 mm 印张:12.25 字数:228 千  
印数:0 001 — 5 000 册

---

定价:18.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,可直接与承印厂联系调换

# 序 言

世纪之初，人们热心地描绘着新的时代，众说纷纭。但无论怎样去述说，人们都会注意到这样一个事实：知识更新的速度在不断加快，信息传播的能力在不断提高。虽然这个事实是客观存在的，但是我们在情感上却很难去欣赏，并认为这是一件好事情。因为这个事实意味着时代变化的节奏要加快，意味着一个不甘寂寞的人要付出更多的艰辛。这个事实也毫不留情地冲击着教育，要求教育必须改革，要求教育必须培养出能够适应这种高速发展的人才。也正因为如此，在全球范围内，教育被置于从来未有过的重要地位，教育已经成为经济与社会发展的基石。与此同时，许多教育学家和教育管理人员开始意识到，在未来的社会分工中，教师这个行业应当成为一种专门的职业，必须经过专门的培养和训练，就像医生和建筑师那样。即便是美国那样教育管理相当松散的国家，也开始重新考虑教师的培养以及教师资格认定的问题，开始考虑教育管理的最高机构是否应当从各个州集权到联邦政府。

那么，教师这个行业有什么特殊性吗？或者更进一步说，将要成为一名教师的大学生与其他专业的大学生相比应当有什么特别之处吗？我想，应当是有的。如果说，世上所有的能够促进经济和社会发展的行业都在直接或间接地涉及一个问题，即如何有效地开发和利用能源的话，那么教师这个行业所要涉及的问题将是最为复杂的，因为教师要开发的是人的潜在的智能。众所周知，无论什么问题，只要涉及人本身就将变得复杂。

为了有效地开发人的潜能，一个合格的教师除却应当具备敬业精神和职业道德这些不言而喻的条件之外，在知识结构方面也应当有其特殊性。我想，这个特殊性至少表现在以下三个方面：

第一，对于专业知识本身，应当更侧重于了解知识的产生过程、知识之间相互的联系以及整个知识体系的框架，从中去理解专业知识本身的思维形式和思维方法。他们很可能对学科前沿的内容掌握得并不详尽，但应当知道那些内容出现的理由以及给本学科的发展带来的变化，应当知道那些内容的创造性之所在。

第二，应当有较高的人文素质和艺术的美感，其中包括教育学的有关知识。他们在人际交往中能够表现出必要的道德水准和修养，并且能够去影响受教育者。

第三，应当有一定的心理学方面的知识。我们已经谈到，现代社会的变化节奏在不断加快。与其相关连，其变化形式也将会越来越复杂，使人目不暇接。这些都要求人们具备相当的心理承受能力。特别要求一个教师能够在理性上把握自

己和他人的心理情态及其变化。因为篇幅有限，不可能在这里进行详尽的阐述。但是我想，如果用教育管理方面的语言来归纳，上面的三点似乎可以称为“知识结构的师范性”。

东北师范大学为了更好地解决在校大学生“知识结构的师范性”问题，以推进师范生的专业发展，帮助他们毕业后尽早成为一名优秀的中学教师，学校从1997年起开始进行公共教育课程新结构改革，并编写出版了一批公共教育课使用的教材。进入新世纪，学校进一步加大了教师教育课程改革力度，除重新考虑公共教育课的新课程结构内容改革外，亦把学科课程与教学论的改革收入其中，从而形成了教师教育课程内容的全面改革。

所以这样做，重要原因在于：

1. 学科教育是大教育中一个很重要的内容，我们除却要在公共教育课中教会学生掌握“把人类的一切知识教给一切人的全部艺术”（夸美纽斯语），更要让我们的学生能够结合学科教学内容，学会在学科教学中培养形成向上的精神、学习的乐趣、创造的激情和社会的责任感。

2. 未来的教育应该让我们的学生感悟到“尊重的教育”，并在他们未来的教学工作中学会尊重教育的规律，尊重人才成才的规律，尊重学生的人格人性。我们的学生要感悟到教师永远以学生的成长为本，发展为本。

3. 教育应该成为探究知识的过程。在学科教学中，我们只有让学生处在结论的探究、发现的过程之中，才能培养学生形成解决问题的智慧，形成宝贵的创造力并体验到成功的结果。

4. 在很多情况下，过去的教育是以教师的讲授为主，而且通常都是讲得过多，过细。事实上，我们的教师应学会在讲课中给学生创造思考的机会，要让学生能够主动地学习，培养他们积极的学习态度。诺贝尔奖获得者叶芝说：“教育不是把一只水桶装满，而是点燃一堆火焰。”

这套“新世纪教师教育系列教材”正是为上面谈到的“知识结构的师范性”和改革学科教学理论而编写的。该系列教材是为有志成为中学教师的大学生编写的，也可作为现任中学教师的阅读资料。这套教材不同于师范院校传统的同名课程，而是更加侧重于应用性与时代性。我曾参加了这套教材的策划工作，我知道，作者为了突出内容的现实性，曾经作了大量的调查。因此，我相信这套教材对于在校大学生未来从教知识的传授与能力的培养是会有所帮助的，同时也希望这套教材能够对师范院校教师教育课程内容的改革提供有益的经验。

史宁中

2005年7月15日

# 前言

懂一门语言不等于会教这一语言，已经从事语言教学不等于具备了语言教学的专业知识和技能，这是不争的事实。由于传统的教师教育将教师职业培训分为师范教育（职前）和继续教育（在职）两个阶段（师范教育重点传授系统的教育理论和教育基本技能；继续教育重点结合课程改革提高教师专业教学技能），这就导致错过师范教育的在职教师在专业知识上的断层。为此，我们编写了本书，并以“英语课程与教学论”为名，旨在体现师范教育与继续教育的整合。我们认为，教师教育是一个连续统一体（continuum）。作为编者，我们的目标是确定英语教师专业知识结构的共核（common core），帮助英语教师从其中的一点出发，走向专业化发展的道路。因此，本书既可作为师范院校英语专业的教学法教材，又可用作在职英语教师的继续教育教材。

从英语教师职业的实际需求出发，本书保留了英语教学法原学科体系中的共核部分，如语言与语言教师，语言学习理论与学习者，语言知识与技能教学，备课与课堂管理等，将其纳入课程与教学论的理论框架中。书中增加了课程标准，评价与反思，现代教育技术与教学资源等单元内容，体现出英语学科教学领域的前沿成果。整合后的各单元在理论层面有深度，在实践层面有可操作性。

国内的英语教学法教材多以著述形式编排。本书则采用导文，导文提示，文献阅读，观察与思考（课堂实录），以及任务活动等新颖的栏目形式，以突出教材的学术性、实用性、趣味性和互动性，体现教材使用者的主体地位和编写者的人本主义理念。

全书用“双语”撰写。导文与文献多采用英文。导文提示和任务活动用中文表述。阅读资料多选自国内外英语教学研究领域的名家名篇，或教育部门正式的文件，具有较高的文献价值。其目的在于为英语教师提供专业学习的资料宝库。采用中英两种文字编写英语教学法教材并非首创。实践表明，中英文结合，是撰写“开放式”多用教材的上策。以英语教学法课程为例，一些地区和学校把英语作为教学语言（instructional language），也有一些地区和学校则倾向于把汉语作为教学语言。本书中的英文导文和文献便于选择以英语为教学语言的教师直接用目的语讲授教材内容，而中文提示和任务要求则有助于以汉语为教学语言的师生掌握教材要点。双管齐下，可相得益彰。

本书分为七个单元，每单元整合两个专题。师范院校本科生的英语教学法课授课时间通常为18周（其中包括微格教学4周）。本书大约需要50—60课时



(课时的弹性可依据学校课程规划或师资培训计划而定)。第一单元重点探讨语言课堂教学所体现的语言观,以及优秀教师所应具备的素质。第二单元讨论学习理论,从学习者的角度反思学习的心理过程。第三单元阐述有关英语课程标准与教材的基本理念。第四单元和第五单元从理论和实践的不同层面探讨英语知识和技能教学的原则,以及备课和课堂管理的基本环节与技巧。第六单元介绍课堂教学评价的理念与原则,以及反思性教学在教师发展中的重要作用。第七单元讨论现代教育技术在英语课堂教学中的实际应用以及发展趋势。

全书各单元独立成章。教师可根据教学的需要调整单元顺序或增减内容。每单元附有教学参考,但是教材中多数任务活动的答案是开放式的,不存在唯一的答案。教学参考的目的不是提供固定的答案,也不是提供所有任务活动的答案,而是引发思考,帮助学生进行发散思维。从这一意义来讲,教材不应是权威知识的体现,而是提供学习活动的资料库,其功能是在教材与社会实践之间搭起桥梁。在编写本书过程中,我们力求体现这一新的教材观。

本书是东北师范大学教材建设的立项之一。这一项目得到了中国教育学会外语教学专业委员会龚亚夫理事长和中央教科所张志远编审的支持与帮助。他们在百忙之中对全书进行了审阅。在此,我们表示诚挚的感谢。从立项之日起,本书的编写方案几经修订,有些单元几易其稿,直至付梓,仍觉有修改之必要。我们深知,人类社会已进入教不胜教、学不胜学的时代。著述一经脱稿,便会感觉挂一漏万。书中有谬误之处,敬请读者指正。我们由衷希望本教材成为英语教师专业发展的上马石。

魏立明

2005年5月

# 目 录

## 单元一

第一部分	语言与语言教师 .....	1
第二部分	文 献 .....	10
第三部分	教学参考 .....	16

## 单元二

第一部分	语言学习理论与学习者 .....	23
第二部分	文 献 .....	40
第三部分	教学参考 .....	47

## 单元三

第一部分	英语课程标准与教材 .....	60
第二部分	文 献 .....	69
第三部分	教学参考 .....	78

## 单元四

第一部分	英语知识与技能的教学 .....	82
第二部分	文 献 .....	91
第三部分	教学参考 .....	105

## 单元五

第一部分	备课与课程管理 .....	110
第二部分	文 献 .....	123
第三部分	教学参考 .....	133

## 单元六

第一部分	课堂教学评价与反思 .....	138
第二部分	文 献 .....	146
第三部分	教学参考 .....	156



单元七

第一部分	现代教育技术与教学资源.....	160
第二部分	文 献.....	165
第三部分	教学参考.....	177

# 单元一

## 第一部分 语言与语言教师 Language and language teachers



### 单元提要 Overview

在本单元，你将了解语言观和语言教学之间的关系。你还将“走进”两位英语教师的课堂，体会语言教学观对英语教师生涯和课堂教学实效产生的影响。观察并思考：

1. 两位英语教师的课各自体现了什么样的语言观？
2. 语言观的不同导致英语语言课堂教学过程中的哪些不同？
3. 好教师的魅力何在？



### 导文 1 Lead-in

#### What is a language?

What do people know when they know a language? You would think that this is an easy question to answer, since, as speakers of it, we all use our language frequently. The situation is rather like driving a car. Many people drive a car perfectly well without knowing how the car works. In the case of languages, the situation is more difficult in that languages are not physical objects like a car. They exist only within the minds of speakers. There are many theories about how language works, but the more language is studied, the more complex it seems to become.

Kuiper, K. & Allan, W. S. 2004: 1

### 【导文提示 Hints】

对于语言观和语言教学观，人们持有不同看法。一种观点是：只要语言功底深，不掌握语言理论也能教好语言。另一种观点是：语言教学是在一定语言观指导下的实践。不掌握语言理论就教不好语言。你同意哪一观点？语言和语言教师的教学观有内在的联系吗？语言和语言教学理论能够成为教学的潜在动力吗？

### 【任务 Task】

观察下列话语，并思考：以下话语中体现了那些语言要素？有关语言要素的知识对英语教学有帮助吗？

Taken from Kuiper, K. & Allan, W. S. 2004: 11—12

语言要素：A. 身份 (status)    B. 话题 (topic)    C. 语体 (register)  
D. 方式 (mode: 书面语/口语)    E. 媒介 (medium: on a screen/in a book)

Below are a number of utterances. What factors in the situation have influenced the choice of vocabulary, and grammar in each utterance?

(a) My friends and fellow Americans, I speak to you tonight on one of the gravest issues facing our great nation, and at the time I want to make one thing perfectly clear...

(b) Canada is 3.3 million square miles in area. It is the second largest country in the world, covering more than half the North American continent.

(c) Johnson waits for the pitch. Here it comes... Swung at and missed! One down. That brings up Thomas.

(d) Tonight it appears that all the 247 passengers are dead. Search and rescue teams are making their way to the scene in order to start a full search at daybreak.

(e) The earth is the Lord's, and the fullness thereof; the world, and they that dwell therein; For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods.

(f) That's a good boy. Now you promise your grandpappy you won't do that again.

(g) My husband and I are pleased again to be visiting your beautiful country.



## 文献阅读 1 Literature (pp. 10—11)

### Theory of Language

#### 【任务 Tasks】

I. 依据文献内容, 为下列语言观点写出定义:

Structural view:

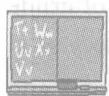
Functional view:

Interactional view:

II. 下列课堂教学实践体现了哪种语言观?

A. 结构主义观 B. 功能观 C. (社会) 互动观

- 要求学生根据班里同学的体能状况, 讨论参加学校运动会的人选。
- 学习问路和指路。
- 从对话中选出重要词汇和语法进行练习。
- 让学生猜测新开业的超市里有什么文具。
- 通过听和模仿, 形成正确的语言习惯。
- 听一段餐厅服务员与顾客之间的录音对话, 学习用英语点菜和付款的表达方法。



## 课堂实录 1 Lesson Extract (pp. 11—12)

### Can We Have Ice creams?

Children: Mm! Ice creams!

Man: Are you next?

Girl: Yes.

Man: What would you like?

Girl: Can we have three ice creams, please? Like those?

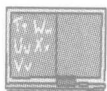
Man: Three? Here you are. 30 pence please.

Girl: Thanks. Lovely!

Willis, J. 1992: 96

### 【观察与思考 Observation & Reflection】

1. Does the teacher have control of the language used in class?  
\_\_\_\_\_
2. Is the new language to be learned predetermined?  
\_\_\_\_\_
3. What is the objective of the lesson? To acquire the sentence structures or to develop the ability to communicate with people?  
\_\_\_\_\_
4. Does the teacher worry that students may make mistakes when they speak? Why?  
\_\_\_\_\_
5. What is the teacher's view on language teaching?  
\_\_\_\_\_



### 课堂实录 2 Lesson Extract (pp. 12—13)

#### Listening exercise

"Bad weather has caused chaos in many parts of Britain today. From the South, reports have come in of an oil tanker, carrying thousands of tons of crude oil, running aground in the channel. It was making its way through heavy seas in poor visibility when it struck rocks, off the French Coast. The officers and crew have been rescued by helicopter, but the vessel itself is badly damaged. Oil is spilling out from the tanker into the sea, and attempts to stop the oil leak were stopped by the chronic weather conditions and rough seas. The French are worried that the oil will drift onto their coast and spoil their beaches, endangering wild life and harming their summer tourist trade..."

Willis, J. 1992: 137

## 【观察与思考 Observation & Reflection】

1. Does the teacher require his students to understand every word? Why or why not?

---

2. Why does the teacher give the students 3 questions before they listen to the news?

---

3. Why does the teacher ask the student to predict what the news would be about next?

---

4. What is the objective of the lesson?

---

5. What is the teacher's view on language teaching?

---



## 导文 2 Lead-in

---

### So you've decided to be a language teacher!

Welcome to a profession that will guarantee you more than you fair share of challenges, growth, joy and fulfillment. Challenges await you at every turn in your professional path because the discipline of language teaching has only begun to solve some of the perplexing questions about how people successfully learn foreign languages. Opportunities for growth abound because, for as long as you continue to teach, you will never run out of new questions, new possibilities, new ways of looking at your students, and new ways of looking at yourself. The joy of teaching lies in the vicarious pleasure of witnessing your students' attainment of broader and broader vistas of linguistic proficiency and in experiencing the communal bond that you have been instrumental in creating in your classroom. And, ultimately, few professions can offer the fulfillment of knowing that your seemingly insignificant work really can make a difference in a world in need of communication that transcends national borders and interests.

Brown, H. D. 1994: 3

### 【导文提示 Hints】

外语教师这一职业给人们带来美好的憧憬、乐趣和成就感。但是，机遇与挑战同在。英语教师随时可能遇到的挑战是：怎样解决“究竟如何成功地学习外语”这一令人们十分困惑的问题？当然，机遇也无所不在：通过不断遇到问题并解决问题，你会：从新的视角观察学生和自己，分享学生的欢乐；通过自己“微不足道”的工作，学生的语言能力与日俱增，课堂充满集体的凝聚力。

你想成为一名优秀的英语教师吗？世界需要无国界的交流。就此而言，还有其他任何职业能够与你所从事的工作相比吗？但是要记住：“千里之行，始于足下。”课堂教学是新教师体验教学生涯的第一步。

### 【任务 Task】

以下是你在课堂教学中可能遇到的问题，写出自己的观点和建议。完成后在小组内比较并讨论。

Taken from Gower, R., Phillips, D. & Walters, S. 1995: 8—35

1. What should you do before the class starts?

---

2. How can you use eye contact?

---

3. How does gesture and mime affect what you do in the classroom?

---

4. Is there anything to be avoided?

---

5. In what way does your voice vary?

---

6. Why should you learn and use students' names?

---

7. How can you learn students' names?

---

8. How can you write on the board without turning your back on the students?

---

9. How can you avoid unnecessary and unhelpful teacher talking time?

---





## 文献阅读 2 Literature (pp. 14—15)

### The secret of the teacher's magic

#### 【任务 Tasks】

I. 在阅读文献前, 请根据你心目中好教师的标准从高到低进行排序, 然后在小组内讨论, 在协商的基础上重新排序。

Taken from Scrivener, J. 1994: 7--8

The effective teacher...

- a. really listens to his students;
- b. shows respect;
- c. gives clear, positive feedback;
- d. has a good sense of humor;
- e. is patient;
- f. knows his subject;
- g. inspires confidence;
- h. trusts people;
- i. empathizes with students' problems;
- j. is well-organized;
- k. paces lessons well;
- l. does not complicate things unnecessarily;
- m. can be authoritative without being distant;
- n. is honest;
- o. is approachable

II. 阅读文献, 在 Miss Craddock 身上体现了上述哪些好教师的特征?

---



---



---



---



### 导文 3 Lead-in

#### The teacher I recall with most pleasure and respect

When I think back on my own experiences of being taught, it is the teaching techniques that I remember least. I certainly remember teachers who made subject matter come alive, through their great knowledge and enthusiasm. But the teacher I recall with most pleasure and respect was the one who listened to me, who encouraged me, who respected my own views and decisions. Curiously this teacher who helped me most was the one who actually did least ‘teaching’ of the subject matter and was, seemingly, technique-free, being basically ‘himself’ in class. My memories of his lessons are of what I did, rather than what he did, of my learning rather than his teaching.

Scrivener, J. 1994: 7

#### 【任务 Task】

以 “The teacher I recall with most pleasure and respect ” 为题，描述一位令你难忘的教师。



### 单元学习自我评价表

What I do to help myself learn				
My learning act	100 %	75 %	50 %	25 %
Understand key concepts				
Competent in accomplishing tasks				
Observe, hypothesize and experiment				
Initiate personal interaction				
Look for more information				
Seek assistance from the teacher/classmate				